Xedapen Orokorrak

INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA

1364

AGINDUA, 2009ko otsailaren 23koa, Industria, Merkataritza eta Turismo sailburuarena; horren bitartez, industria Eteen finantza-egitura egokitzeko laguntzei buruzko Adefin programa arautzen da.

2003an, Industria, Merkataritza eta Turismo sailburuak Industria Eteen finantza-egitura egokitzeko laguntzei buruzko Adefin programa garatzeko araua eman zuen.

Gaur egun, laguntza hori zuzenduta dagoen sektorearen egoeraren berezigarria finantza-ahultasuna da oraindik ere; ahultasun horrek baliabide iraunkorren maila baxua du, eta horrek, era berean, merkatuen hegazkortasunak edo teknologiaren aurrerapenek eragindako aldaketei erantzuteko sektore horrek duen gaitasuna mugatzen du. Horretaz gain, gaur egun ere onartzen denez, Industria Eteen sektorearen (gure industria-sarearen zati handi bat osatzen du sektore horrek) ahultasun horretan eragina duten faktoreetako bat honako hau da: enpresa-proiektuetan arriskuak hartzeko joera txikia duen finantza-merkatu bat dagoela, hain zuzen ere.

Hazkunde-igurikimenen narriadurak, finantza-merkatuetan nagusi den mesfidantzarekin batera, Eteen finantza-egoera hori gero eta ahulagoa izatea eragin du.

Hori dela-eta, adierazitako laguntza-programa horri eustea beharrezkoa dela ondorioztatu da, eragin positiboa sor baitezake, baina beste arau bat emateko premia ere nabarmena da, hain murriztailea izango ez den baina finantza-egokitzapeneko plan gehiagori heltzea ahalbidetuko duen arau bat, hain zuzen ere.

Enpresen finantza-osasuna balioztatzeko erreferentziazko elementutzat Maniobrako Funts positiboaren erabilgarritasun edo erabilgarritasun ezari eusten jarraitzen zaio, horretarako onartutako aldagai gisa. Halere, guztizko pasiboaren % 20ra bitarteko Maniobrako Funts positiboa edukitzeak ez du mugatzen laguntzaildo honi heltzeko aukera, Eteen baliabide iraunkorren hobekuntza (Adefin Programaren xede nagusia) lortzearren.

Interes-tasetako hobari gisa ematen jarraituko dira laguntzak, orokorrean, interes-tasaren puntu 1, eta batera likidatuko dira, mailegu-eragiketaren kapital biziaren murriztapen gisa, finantzarioki kalkulatutako diru-laguntzaren zenbatekoaren arabera.

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

1364

ORDEN de 23 de febrero de 2009, de la Consejera de Industria, Comercio y Turismo, por la que se regula el programa Adefin, de ayudas para la adecuación de la estructura financiera de las Pymes industriales.

El año 2003 el Consejero de Industria, Comercio y Turismo dictó una norma que desarrollaba el programa Adefin, de ayudas para la adecuación de la estructura financiera de las Pymes industriales.

En la actualidad, la situación del sector al cual va dirigida la ayuda sigue caracterizándose por su debilidad financiera, con bajos niveles de recursos permanentes, que limita su capacidad de respuesta a los cambios originados por la volatilidad de los mercados o por avances tecnológicos. Además se sigue reconociendo que uno de los factores que inciden en esta debilidad del sector de la Pyme industrial, que conforma una gran parte de nuestro tejido industrial, es la existencia de un mercado financiero poco proclive a asumir riesgos en los proyectos empresariales.

El deterioro de las expectativas de crecimiento, así como la desconfianza reinante en los mercados financieros está acrecentando más si cabe esta débil situación financiera de las Pymes.

Por ello se concluye la necesidad de mantener el citado programa de ayudas, dado el efecto positivo que puede generar, pero se hace evidente la necesidad de dictar una nueva norma menos restrictiva que permita el acceso de un mayor número de planes de adecuación financiera.

Se sigue manteniendo como elemento de referencia al evaluar la salud financiera de las empresas la disponibilidad o no de un Fondo de Maniobra positivo, como variable comúnmente aceptada a estos efectos. Ahora bien, la existencia de un Fondo de Maniobra positivo de hasta un 20% del pasivo total no limita el acceso a esta línea de ayuda, en aras a lograr una mejora de los recursos permanentes de las Pymes, principal objetivo del Programa Adefin.

Las ayudas se seguirán concediendo como bonificación en los tipos de interés, 1 punto del tipo de interés con carácter general, y se liquidarán de una vez, como reducción del capital vivo de la operación de préstamo, en la cuantía del importe de la subvención calculada financieramente.

Puntu 1eko hobari gehigarriari eutsiko zaio enpresa txikiek sinatutako eragiketetan, eta baita 0,5 puntuko interesari ere, Elkarren Bermerako Sozietateek abalatutako eragiketen kasuan. Halere, Euskal Autonomia Erkidegoak erakutsitako dinamismo ekonomiko eta soziala kontuan hartuz, 2 puntuko hobaria kenduko da Premiazko Jarduna eskatzen duten Zona Behartsuetan kokatutako berfinantzaketa-proiektuetan.

Maileguen bolumenari dagokionez, maileguen balioaren urteko gehienezko zenbatekoaren muga ere desagertuko da, eta beraz, finantza-egoeraren araberako berfinantzaketa-eragiketak gauzatu ahal izango dituzte enpresek; bestalde, diru-laguntza kalkulatzeko, besteren banku-baliabideak sartuko dira, betiere baliabide horien epemugak eskabidea egin eta urtebetera eta deialdi-ekitaldiaren hurrengo bi urteetan gertatzen badira.

Eutsiko zaion muga bakarra Europar Batasunak ezarritako minimis arauaren betearazpena izango da; horren arabera, onuradun bakar bati emandako laguntzaren guztizko zenbatekoak ezin izango du 200.000 eurotik gorakoa izan 3 urteko denbora-tartearen barruan, Europako Batzordearen 2006ko abenduaren 15eko 1998/2006 EE Erregelamenduak adierazten duen bezala.

Agindu honen xedea Finantza Erakundeen eta Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren arteko lankidetzaren oinarri izaten jarraitzea da, arlo horretan baterako laguntza koordinatua emateko, industria-sare sendo, saneatu eta lehiakorra lortzen lagunduko duen baterako laguntza, hain zuzen ere.

Horretarako, egokitzat jo da agindu honetan sartutako eragiketei lehentasuna ematea, horrelako eragiketei datxekien arriskua konpentsatu ahal izateko.

Horri jarraiki, honako hau

EBATZI DUT:

1. artikulua. – Xedea.

Agindu honek Euskadiko Industria ETEen finantza-egitura egokitzeko laguntzei buruzko Adefin programa arautzea du xede; horretarako, epe motzeko eta ertaineko besteren baliabideak epe luzerako besteren baliabide bihurtuko dira, agindu honetan eta agindu honen xedapenetan aurreikusitako baldintzei jarraiki.

2. artikulua. – Baliabide ekonomikoak.

1.– Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretan propio ezarritako aurrekontu-kredituetatik aterako dira aurreko artikuluaren helburua betetzera bideratutako baliabide ekonomikoak; horretaz gain, Eskualde Garapenerako Europako Funtsak laguntzen du horien finantzaketan. Aurrekontuko ekitaldi bakoitzean, laguntzen bolumen osoak ezin izango du gain-

Se mantiene la bonificación adicional de 1 punto de aquellas operaciones suscritas por pequeñas empresas, así como de 0,5 puntos de interés para aquellas operaciones avaladas por una Sociedad de Garantía Reciproca. Se elimina, por el contrario, a tenor del dinamismo económico y social mostrado por la Comunidad Autónoma del País Vasco en su conjunto, la bonificación de 2 puntos en favor de los proyectos de refinanciación ubicados en Zonas Desfavorecidas de Actuación Urgente.

En cuanto a los volúmenes de préstamos desaparece el límite de importe máximo anual del valor de los préstamos, por lo que las empresas podrán materializar operaciones de refinanciación acordes a su situación financiera, incluyéndose en el cálculo de la subvención los recursos ajenos bancarios cuyos vencimientos se produzcan el año de solicitud y los dos años siguientes al del ejercicio de convocatoria.

El único límite que se mantiene es el cumplimiento de la regla de mínimis establecido por la Unión Europea, por la cual el importe total de la ayuda concedida a un mismo beneficiario no podrá ser superior a un importe de 200.000 euros, durante un periodo de 3 años, tal y como señala el Reglamento CE n.º 1998/2006 de la Comisión de 15 de diciembre de 2006.

Esta Orden pretende seguir siendo base de la colaboración entre las Entidades Financieras y el Departamento de Industria, Comercio y Turismo para un apoyo conjunto y coordinado en esta materia, que contribuya a la existencia un tejido industrial sólido, saneado y competitivo.

Para ello, se ha considerado conveniente primar las operaciones encuadradas en la presente Orden de tal manera que se pueda compensar sobre el riesgo inherente a este tipo de operaciones.

En su virtud,

DISPONGO:

Artículo 1.– Objeto.

La presente Orden tiene por objeto regular el Programa Adefin, de ayudas a las PYMES industriales vascas para la adecuación de su estructura financiera, a través de una conversión de recursos ajenos a corto y medio plazo en recursos ajenos a largo plazo, en los términos previstos en la misma y en sus disposiciones de desarrollo.

Artículo 2.– Recursos Económicos.

1.– Los recursos económicos destinados a la finalidad del artículo anterior procederán de los correspondientes créditos presupuestarios establecidos al efecto en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, a cuya financiación contribuye el Fondo Europeo de Desarrollo Regional. El volumen total de las ayudas a conceder dentro del ejercicio presupuesta-

ditu aurrekontuetan esleituta dagoena, ezta indarrean dagoen legediaren arabera aurrekontu-aldaketak onartzen badira horren eguneratzearen ondorioz sortuko den bolumena ere. Jendaurrean aurreko guztiaren berri emateko, Teknologiako eta Industria Garapeneko sailburuordeak ebazpena emango du.

2.– Laguntzak ukatzeko administrazio-ebazpena emango da, baldin eta adierazitako laguntzak esleitu behar dituen aurrekontuak lortu nahi den helburua lortzeko nahikoa kreditu egokirik ez badu. Horregatik, programa hau indarrean dagoen bitartean, ekitaldi ekonomikoren batean laguntzak emateko esleitutako kreditua agortzen bada, Teknologiako eta Industria Garapeneko Sailburuordetzak administrazio-ebazpena emango du horren berri jendaurrean emateko, kreditu hori zein egunetan agortu den adierazita. Ebazpen hori Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da.

Aurrekontu-kreditürik eza dela-eta, aurreko ekitaldi ekonomikoan aurkeztutako proiektuek (finantza-egiturak egokitzekoak) laguntzarik jaso ez badute, eta aurreikusitako moduaren arabera laguntzak ukatu bazaizkie, hurrengo ekitaldiko aurrekontu-kredituetan adierazi ahal izango dira, baldin eta adierazitako proiektuek agindu honetan laguntzak lortzeko ezarritako betekizunak betetzen badituzte. Kasu horretan, beste eskabide bat aurkeztu beharko dute, baina ukatutako lehen eskabidearen eguna gordeko da lehentasunak ezartzeko.

3.– Laguntzak ordenari jarraiki emango dira, betiere espedientea noiz osatzen den kontuan hartuta.

3. artikulua.– Laguntzen modalitatea.

Agindu honen eta finantza-erakundeekin xede berbererako sinatutako hitzarmenen babespean formalizatzen diren mailegu-eragiketen finantza-kostua murriztuz gauzatuko dira agindu honetan barne hartutako laguntzak.

4. artikulua.– Erakunde onuradunak.

Agindu honetan aurreikusitako laguntza ekonomikoak lortu ahal izateko, eskatzaileek honako betekizun hauek bete beharko dituzte:

a) Helbide fiskala Euskal Autonomia Erkidegoan eduki beharko dute, eta gutxienez, produkzio-zentro bat.

b) Esparru horiei lotutako erauzketarako eta/edo eraldaketarako, produkziozko edo zerbitzu teknikoetarako industria-enpresak izan beharko dute (halakotzat joko dira produktuari edo/eta produkzio-prozesuari zuzenean lotuta daudenak), edo bestela, komunikazioaren eta informazioaren gizartearen arloko enpresak.

Aurreko paragrafoan barne hartutako enpresek, horretaz gain, jendeari zuzendutako merkataritza-jardueraren bat gauzatzen badute, jarduera horrek minoritarioa

rio no superará la citada consignación o la que resulte de su actualización, en el caso de que se aprueben modificaciones presupuestarias de conformidad con la legislación vigente. De esta circunstancia se dará publicidad mediante resolución del Viceconsejero de Tecnología y Desarrollo Industrial.

2.– Mediante resolución administrativa se procederá a denegar las ayudas en el caso en que el presupuesto al que deban imputarse las citadas ayudas carezca de crédito adecuado y suficiente para la finalidad pretendida. Por todo ello, mientras se encuentre vigente el presente programa si en un ejercicio económico se agota el crédito consignado para la concesión de las ayudas, al objeto de dar publicidad a esta circunstancia, por el Viceconsejero de Tecnología y Desarrollo Industrial se emitirá resolución administrativa en la que se señalará la fecha en que se ha producido el agotamiento del citado crédito, publicándose la misma en el Boletín Oficial del País Vasco.

Los proyectos de adecuación de las estructuras financiera presentados en el ejercicio económico precedente, que no hayan obtenido ayudas por falta de crédito presupuestario y que hayan sido denegados en la forma anteriormente prevista, se podrán imputar a los créditos presupuestarios del ejercicio siguiente, siempre que los citados proyectos cumplan con los requisitos establecidos en la presente Orden para la obtención de las ayudas, para lo cual deberán presentar una nueva solicitud, si bien, a los efectos de prioridad se conservará la fecha de la primera solicitud denegada.

3.– La concesión de las ayudas se irá realizando ordenadamente en función del momento en que el expediente esté completo.

Artículo 3.– Modalidad de las ayudas.

Las ayudas contempladas en la presente Orden se materializarán a través de la reducción del coste financiero de las operaciones de préstamo que se formalicen al amparo de esta norma y de los Convenios que a tal efecto se suscriban con las Entidades Financieras.

Artículo 4.– Entidades beneficiarias.

Para poder acceder a las ayudas económicas previstas en la presente Orden los solicitantes deberán reunir los siguientes requisitos:

a) Deberán tener su domicilio fiscal en la Comunidad Autónoma del País Vasco, así como, al menos, un centro de producción.

b) Deberán ser empresas industriales, extractivas y/o transformadoras, productivas, de servicios técnicos conexos a los ámbitos anteriores (entendiendo como tales, aquellos que están directamente relacionados con el producto y/o el proceso productivo) o bien empresas del ámbito de la sociedad de la información y de las comunicaciones.

En el supuesto de que una empresa de las comprendidas en el párrafo anterior ejerza, además, una actividad comercial directa al público, ésta deberá ser mino-

izan beharko du, nolanahi ere, negozio-bolumenaren % 50 baino txikiagoa.

c) Enpresa txiki edo ertainak izan beharko dute, mikroenpresen, enpresa txikien eta enpresa ertainen definizioari buruzko Europako Batzordearen 2003ko maiatzaren 6ko Gomendioan (2003-05-20ko EBAO, L 124/36) edota hori ordeztu edo aldatuko duten xedapenetan ezarritako irizpideei jarraiki.

Beraz, honako hauek hartuko dira enpresa txiki edo ertaintzat:

– 250 langile baino gutxiago dituztenak.

– 50 milioi eurotik gorako urteko negozio-bolumena ez dutenak, edo 43 milioi eurotik gorako urteko balantze orokorra ez dutenak.

– Zuzenean edo zeharka beste enpresa baten edo batera beste enpresa batzuen % 25etik gorako partaidetza ez dutenak, aurretik adierazitako betekizunen bat bete gabe.

Enpresa txikiak eta enpresa ertainak bereizi behar diren kasuetan, enpresa txikitzat joko dira 50 enplegatu baino gutxiagokoak, eta urteko negozio-bolumenean edota urteko balantze orokorrean 10 milioi euroko kopurua gainditzen ez dutenak.

Datu horien kalkulua enpresaren kontuen eta bestelako datuen oinarriaren gainean egingo da, eta partaidetutako enpresen kasuan, kontu bateratuen oinarriaren gainean.

Aurrez adierazitakoaren beste edozein interpretaziorako, mikroenpresen, enpresa txikien eta enpresa ertainen definizioari buruzko Europako Batzordearen 2003ko maiatzaren 6ko Gomendioan (2003-05-20ko EBAO, L124/36) edo hori ordezkatu edo aldatuko duten xedapenetan ezarritakoa hartuko da kontuan.

5. artikulua.– Baztertutako erakundeak.

Honako hauek ez dira laguntzen onuradun izango:

a) Enpresa handiak, hots, agindu honen 4. artikuluko c) puntuari jarraiki Enpresa Txiki edo Ertaintzat har ez daitezkeenak.

b) Erakunde edo Sozietate publikoak, eta horretaz gain, Ikerketa Teknologikorako Erakundeak.

c) Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren, Garraio eta Herri Lan Sailaren, Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Sailaren, edo Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko Merkataritza eta Turismo Sailburuordetzaren eskumen-eremuei dagokien jarduera duten enpresak.

6. artikulua.– Diru-laguntza jaso dezaketen proiektuak.

Finantza-egitura egokitzeko proiektuek diru-laguntza jaso ahal izateko, guztizko pasiboaren % 20tik beherakoa izan beharko du proiektu horien Maniobrako Funtsak, edo bestela, ehuneko horretatik gorakoa bada, kapital zirkulatzailearen premiak justifikatu beharko du.

ritaria, en todo caso inferior al 50% de su volumen de negocios.

c) Tener la consideración de pequeña y mediana empresa conforme a los criterios establecidos en la Recomendación de la Comisión Europea de 6 de mayo de 2003, sobre la definición de microempresa, pequeñas y medianas empresas (DOUE L124/36 de 20-05-2003) o las disposiciones que a sustituyan o modifiquen.

En consecuencia, se entenderá por pequeñas y medianas empresas aquellas:

– Que empleen a menos de 250 personas.

– Que su volumen de negocio anual no supere los 50 millones de euros, o cuyo balance general anual no exceda de 43 millones de euros.

– Que no se halle participada directa o indirectamente en más de un 25% por otra empresa o conjuntamente por varias empresas que no reúnan alguno de los requisitos anteriormente expuestos.

Cuando sea necesario distinguir entre empresas pequeñas y medianas, se entenderá por pequeña empresa la que ocupa a menos de 50 personas y cuyo volumen de negocios anual o cuyo balance general anual no supere los 10 millones de euros.

El cálculo de dichos datos se efectuará sobre la base de las cuentas y demás datos de la empresa, o, en el caso de empresas participadas, sobre la base de las cuentas consolidadas.

Para cualquier otra interpretación de lo señalado anteriormente, se tendrá en cuenta lo establecido en la Recomendación de la Comisión, de 6 de mayo de 2003, sobre la definición de microempresas, pequeñas y medianas empresas (DOUE, L 124/36 de 20-05-2003), o las disposiciones que la sustituyan o modifiquen.

Artículo 5.– Entidades excluidas.

Quedan excluidas como beneficiarias:

a) Las Grandes empresas, entendiéndose por tales, las que no tengan la consideración de Pequeñas o Medianas empresas de acuerdo con el artículo 4 punto c) de la presente Orden.

b) Los Entes y Sociedades Públicas y, además, las Entidades de Investigación Tecnológica.

c) Las empresas cuya actividad corresponda a los ámbitos competenciales de los Departamentos de Educación, Universidades e Investigación, Transportes y Obras Públicas, Agricultura, Pesca y Alimentación, y Viceconsejerías de Comercio y de Turismo del Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco.

Artículo 6.– Proyectos subvencionables.

Los proyectos de adecuación de estructura financiera serán calificados como subvencionables cuando su Fondo de Maniobra sea inferior al 20% de su pasivo total o cuando, siendo superior, se justifique por las necesidades de capital circulante.

Adierazitako Maniobrako Funtsaren kalkulua eskabidearen urtearen aurreko ekitaldiko kontabilitate-itxieraren datuen arabera gauzatuko da.

Edonola ere, laguntza hauen onuradunak diren enpresek ezin izango dute programa honen barruko beste ezein diru-laguntzaren onuradun izan bi ekitaldi igaro arte.

7. artikulua.– Berfinantza daitekeen pasiboa.

1.– Laguntzak kalkulatzeko, eskabidearen urteari dagokion ekitaldian zehar eta horren hurrengo bi ekitaldietan sortutako besteren banku-baliabideak zenbatu ahal izango dira.

Azaroaren 16ko 1515/2007 Errege Dekretuan (2007-11-21eko BOE, 279. zenbakia) jasotako Enpresa Txiki eta Ertainen Kontabilitate Plan Nagusian ezarritakoaren arabera, honako kategoria hauek hartuko dira besteren banku-baliabidetzat:

170. epigrafea.– Epe luzeko zorrak kreditu-erakundeekin.

Kreditu-erakundeekin egindakoak, jasotako maileguengatik eta bestelako zorrengatik, betiere urtebetetik gorako epemuga badute.

520. epigrafea.– Epe motzeko zorrak kreditu-erakundeekin.

Kreditu-erakundeekin egindakoak, jasotako maileguengatik eta bestelako zorrengatik, betiere urtebetetik gorakoa ez den epemuga badute.

2.– Finantza-errentamenduko eragiketetatik eratorritako epemugak ez dira berfinantza daitezkeen pasibotzat hartuko.

3.– Merkataritzako efektuak eta kreditu-kontuak deskontatzeko eragiketen kasuan, amortizatzeke dagoen zenbatekotzat hartuko da eskabidearen dataren aurreko 12 hilabeteetako batez besteko saldoa. Maileguen kasuan, eskabidearen urtean zehar eta eskabidearen hurrengo 2 urte naturaletan hori amortizatzeko erabilitako zenbatekoen batura.

8. artikulua.– Finantza-eragiketak.

1.– Finantza Erakundeen eta Eusko Jaurlaritzaren Ogasun eta Herri Administrazio Sailak eta Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak sinatutako lankidetza-hitzarmenaren eta agindu honen babespean Finantza Erakundeek formalizatu beharreko mailegu-eragiketei buruzkoak dira jasotako laguntzak.

2.– Agindu honetan jasotako finantza-eragiketak eurotan edo beste edozein dibisatan formalizatu ahal izango dira, betiere dibisa horiek hurrengo artikuluetan ezarritako baldintzekin bat badatoz.

El cálculo del referido Fondo de Maniobra se realizará en base a los datos del cierre contable del ejercicio anterior al año de la solicitud.

En cualquier caso, una empresa que haya sido beneficiaria de estas ayudas no podrá ser beneficiaria de otra subvención dentro de este programa hasta pasados dos ejercicios.

Artículo 7.– Pasivo refinanciable.

1.– Serán computables a efectos del cálculo de las ayudas los recursos ajenos bancarios cuyos vencimientos se devenguen durante el ejercicio correspondiente al año de solicitud y los dos ejercicios siguientes.

Se entenderá por recursos ajenos bancarios, en función de lo establecido en el Plan General de Contabilidad de Pequeñas y Medianas Empresas, recogido en el Real Decreto 1515/2007, de 16 de noviembre (BOE n.º 279 de 21-11-2007), las siguientes categorías:

Epígrafe 170.– Deudas a largo plazo con entidades de credito.

Las contraídas con entidades de crédito por préstamos recibidos y otros débitos, con vencimiento superior a un año.

Epígrafe 520.– Deudas a corto plazo con entidades de crédito.

Las contraídas con entidades de crédito por préstamos recibidos y otros débitos, con vencimiento no superior a un año.

2.– Quedarán excluidas los vencimientos derivados de las operaciones de arrendamiento financiero.

3.– En las operaciones de descuento de efectos comerciales y cuentas de créditos se entenderá como importe pendiente de amortización el saldo medio de los 12 meses anteriores a la fecha de la solicitud. En los préstamos, la suma de las cantidades dedicadas a amortizarlo durante el año de solicitud y los 2 años naturales siguientes al de la solicitud.

Artículo 8.– Operaciones financieras.

1.– Las ayudas contempladas se refieren a las operaciones de préstamo a formalizar con las Entidades Financieras al amparo de la presente Orden y del Convenio de Colaboración que se suscriba entre las mismas y los Departamentos de Hacienda y Administración Pública y de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco.

2.– Las operaciones financieras contempladas en esta Orden podrán ser formalizadas en euros o en cualquier divisa, siempre que éstas se ajusten a las condiciones que se fijan en los siguientes artículos.

9. artikulua.– Diru-laguntza jaso dezaketen maileguak.

Maileguen ezaugarriak:

a) Diruz laguntzeko maileguaren gutxieneko zenbatekoa 30.000 euro da.

b) Epea: gutxienez, 5 urte, hasierako gabealdia barnean hartuta. Eguneratutako diru-laguntza kalkulatzeko, erabiltzeko gehienezko epea 7 urtekoa izango da.

c) Epemugak: gutxienez hilerokoak.

d) Formalizatzeko data: eskabidea egiten den urtearen barruan.

Gainerako baldintzetarako, agindu honen 8. artikuluan aurreikusitako Finantza Erakundeekiko Lankidetza Hitzarmenean ezarritakoari jarraitu beharko zaio.

10. artikulua.– Laguntzen zenbatekoak.

1.– Diru-laguntza jaso dezaketen finantza-eragiketen interes-tasetako hobari bat emango du Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak, honako zenbateko hauekin:

– Orokorrean, interes-tasa nominalaren puntu 1.

– Enpresa Txikien kasuan, puntu 1 gehiago, agindu honen 4. artikuluan ezarritakoari jarraiki.

– Diru-laguntzako 0,50 puntu gehiago Finantza Erakundeekin sinatutako Lankidetza Hitzarmenean jasotako Elkarren Bermerako Sozietateek abalatutako eragiketetarako.

2.– Nolanahi ere, interes-tasaren hobariak ezin izango du eragiketarako baimendu edo formalizatu den interes-tasa nominala baino handiagoa izan. Interes-tasa aldakorra duten eragiketen interes-tasa nominala zehazteko, laguntza-deialdiaren argitalpen-dataren aurreko azken 6 hilabeteetako urteko Euriborraren batez bestekoa hartuko da erreferentziazko baliotzat.

11. artikulua.– Diru-laguntzen gehienezko zenbatekoa.

Onuradun berari emandako laguntzak ezin izango dira 200.000 eurotik gorakoak izan, hiru urteko denbora-tartean, Europako Batzordearen 2006ko abenduaren 15eko 1998/2006 EE Erregelamenduan (2006ko abenduaren 28ko EBAO, L 379/5) edota Europar Batasunaren esparruan gai horren gainean emandako bestelako xedapenetan ezarritako «minimis» arauak errespetatuz.

12. artikulua.– Aldi berean beste diru-laguntza batzuk jasotzeko aukera.

Beste herri-administrazioek emandako diru-laguntzak, agindu honetan jasotako xede berak badituzte, laguntza hauekin bateragarriak izango dira, betiere aurreko artikuluan ezarritako mugak gainditzen ez

Artículo 9.– Préstamos subvencionables.

Características de los préstamos:

a) La cuantía mínima de préstamo a subvencionar será de 30.000 euros.

b) Plazo: mínimo 5 años, incluyendo el período de carencia inicial. A efectos del cálculo de la subvención actualizada, el plazo máximo a utilizar será de 7 años.

c) Vencimientos: como mínimo de carácter mensual.

d) Fecha de formalización: dentro del año en el que se formula la solicitud.

Para el resto de condiciones se estará a lo establecido en el Convenio de Colaboración con las Entidades Financieras previsto en el artículo 8 de la presente Orden.

Artículo 10.– Cuantías de Ayudas.

1.– El Departamento de Industria, Comercio y Turismo concederá una bonificación en los tipos de interés de las operaciones financieras subvencionables en las siguientes cuantías:

– 1 punto del tipo de interés nominal con carácter general.

– 1 punto adicional cuando se trate de pequeñas empresas, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 4 de esta Orden.

– 0,50 puntos de subvención adicional para aquellas operaciones avaladas por una Sociedad de Garantía Recíproca incluidas en el Convenio de Colaboración que se suscriba con las Entidades Financieras.

2.– En cualquier caso la bonificación del tipo de interés no podrá ser superior al tipo de interés nominal al que se ha autorizado o formalizado la operación. Para la determinación del tipo de interés nominal de las operaciones con tipo de interés variable, se tomará como valor de referencia la media del Euribor anual de los 6 últimos meses previos a la fecha de publicación de la convocatoria de las ayudas.

Artículo 11.– Importe máximo de las ayudas.

Las ayudas concedidas al mismo beneficiario no podrán ser superiores a 200.000 euros, durante un periodo de tres años, respetando así las reglas de «mínimis» establecidas en el Reglamento CE n.º 1998/2006 de la Comisión, de 15 de diciembre de 2006, (DOUE L 379/5, 28 de diciembre de 2006) u otras disposiciones emanadas al efecto en el marco de la Unión Europea.

Artículo 12.– Posibilidad de concurrencia con otras subvenciones.

Las subvenciones otorgadas por otras Administraciones Públicas que tengan el mismo objeto que las recogidas en la presente Orden serán compatibles en cuanto no superen en su conjunto el límite establecidos en el

badituzte guztira, eta kontuan hartuta laguntza horiek Industria Garatzeko Zuzendaritzari jakinarazi beharko zaizkiola. Muga hori gainditzuz gero, agindu honi jarraiki emandako laguntzaren zenbatekoa gutxitu egingo da, gehiegizkoari dagokion zenbatekoa adina.

13. artikulua.– Deialdia.

1.– Agindu honetan araututako laguntzak (finantza-egiturara egokitzeko proiektuetarako laguntzak) urtean behin egingo den deialdiaren bidez iragarriko dira eta publizitate-, lehiatze- eta objektibotasun-printzipioei jarraituz emango dira.

2.– Teknologiako eta Industria Garapeneko sailburuaren ebazpenaren bitartez egingo da deialdia, eta honako hauek zehaztuko dira bertan: ekitaldi horretan emango diren laguntzen gehienezko zenbatekoa, eskabideak aurkezteko epea eta tokiak, agindu honen 8. artikuluan adierazitako lankidetza-hitzarmena sinatzen duten finantza-erakundeen zerrenda, eta laguntza eskatzeko formularioak.

14. artikulua.– Eskabideak eta dokumentazioa.

1.– Agindu honi jarraiki, agindu honetan aurreikusitako laguntzak jaso ahal izateko baldintzak betetzen dituzten enpresek, bestalde, Industria Garatzeko Zuzendaritzara bidali beharko dituzte eskabideak eta bestelako dokumentazio gehigarria, eta Zuzendaritza horretan, Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko edozein Lurralde Bulegotan, edota Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legean aurreikusitako sailetan aurkeztu beharko dituzte eskabidea eta dokumentazio horiek. Horretaz gain, agindu honen 8. artikuluan adierazitako lankidetza-hitzarmena sinatzen duten finantza-erakundeetan ere aurkeztu ahal izango dira.

2.– Erakunde eskatzailea ordezkatzeko legezko gaitasuna duen pertsonak sinatu beharko du eskabidea, eta enpresak gauzatu beharreko aurreikusitako jardun guztietarako bakarra izango da.

3.– Enpresa eskatzaileak, eskabide-orria betetzeaz gain, honako dokumentazio hau aurkeztu beharko du:

a) Enpresari eta haren jarduerari buruzko informazio orokorra, eta gauzatu beharreko finantza-berregituraketaren deskribapena.

b) Enpresa eskatzailearen eraketa-eskrituraren fotokopia, eta hala badagokio, haren aldaketena, partaidetutako sozietateen eraketa-eskrituren fotokopiaz gain. Eta enpresa eskatzailearen eta partaidetutako sozietateen Identifikazio Fiskaleko Txartelaren fotokopia.

c) Pertsona eskatzailearen ordezkaritza-ahalmenaren fotokopia.

d) Erakunde onuradunek zerga-betebeharrak eguneratuak izan beharko dituzte. Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren konturako diru-laguntzen onuradunen zerga-betebeharrak betetzea egiaztatzeari

artículo anterior, debiéndose notificar dichas ayudas a la Dirección de Desarrollo Industrial. En caso de superarse dicho límite, la ayuda concedida en virtud de esta Orden se minorará en la cantidad correspondiente al exceso.

Artículo 13.– Convocatoria.

1.– Las ayudas a los proyectos de adecuación de la estructura financiera regulados por esta Orden serán objeto de convocatoria pública anual y se otorgarán bajo los principios de publicidad, concurrencia y objetividad.

2.– La convocatoria se realizará por Resolución del Viceconsejero de Tecnología y Desarrollo Industrial y especificará el importe máximo de ayudas a conceder durante ese ejercicio, el plazo para la presentación de solicitudes y los lugares para su presentación, la relación de las Entidades Financieras que suscriban el Convenio de Colaboración al que hace referencia el artículo 8 de la presente Orden, así como los formularios para la solicitud de la ayuda.

Artículo 14.– Solicitudes y documentación.

1.– Quienes de conformidad con lo establecido en esta Orden reúnan las condiciones para poder acceder a las ayudas previstas en la misma deberán dirigir la solicitud y demás documentación complementaria a la Dirección de Desarrollo Industrial y presentarla en la referida Dirección, en cualquiera de las Oficinas Territoriales del Departamento de Industria, Comercio y Turismo, o en los previstos en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. También podrán ser presentadas en las Entidades Financieras firmantes del Convenio de Colaboración al que hace referencia el artículo 8 de la presente Orden.

2.– La solicitud será firmada por la persona que posea capacidad legal para representar a la entidad solicitante y será única para el conjunto de actuaciones previstas realizar por la empresa.

3.– La empresa solicitante, además de cumplimentar la instancia de solicitud, deberá presentar la siguiente documentación:

a) Información general de la empresa y su actividad, así como una descripción de la reestructuración financiera a realizar.

b) Fotocopia de la escritura de constitución de la empresa solicitante y, en su caso, de sus modificaciones, así como de las sociedades participadas. Y fotocopia de la Tarjeta de Identificación Fiscal, tanto de la empresa solicitante como de las sociedades participadas.

c) Fotocopia del poder de representación de la persona solicitante.

d) Las Entidades Beneficiarias tendrán que estar al corriente de sus obligaciones tributarias. Cuando se den los supuestos establecidos en la Orden de 7 de octubre de 1991, del Consejero de Hacienda y Finanzas,

buruzko Ogasun eta Finantza sailburuaren 1991ko urriaren 7ko Aginduan ezarritako kasuetan, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioak, betiere eskatzailearen esanbidezko baimena badu, laguntzen eta diru-laguntzen eskatzaileek zerga-betebeharrak bete dituztela egiaztatzen duen ziurtagiria eskatuko die zuzenean zerga-alorreko organo eskudunei. Espedientean baimen hori agertzen ez bada, berriz, eskatzaileek ekarri beharko dute adierazitako ziurtagiri hori.

e) Aurreko ekitaldiko Ikuskatutako Kontuen Kopia, edo halakorik izan ezean, Sozietate Zergaren edo Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren azkeneko bi aitorpenak, kasuaren arabera, horiek formulatzeko/likidatzeko ezarritako epeak kontuan hartuta.

f) Eskabidea egin aurreko ekitaldiari dagokion abenduko TC2 inprimakiaren kopia. Kooperatiben edo ondasun-erkidegoen kasuan, Gizarte Segurantzaren Erregimen Orokorrean edo Autonomoen Erregimen Berezian ordaindu izana frogatzen duen ziurtagiria.

g) Hirugarrenen Altari buruzko dokumentua, eskatzaileak eta dagokion Finantza Erakundeak behar bezala beteta.

h) Finantza-erakundearekin mailegu-eragiketan kontratatutako baldintzei buruzko inprimakia. Kreditu-eragiketa dagoeneko formalizatu den kasuetan, adierazitako eragiketaren polizaren kopia aurkeztu beharko du enpresak.

i) Aitorpena, enpresa eskatzailea zigor- eta administrazio-arloan diru-laguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzearekin zigortuta ez dagoela adierazten duena, ezta hartarako ezgaitzen duen legezko debekuaren eraginpean ere ez dagoela, sexu-diskriminazioaren ondoriozko debekuak barne, 4/2005 Legearen (otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerakoa) azken xedapenen arteko seigarrenean xedaturikoari jarraiki.

j) Aurreko bi zerga-ekitaldietan eta aribideko zerga-ekitaldian enpresa eskatzaileak lortutako minimis laguntzen aitorpena, halakorik badago.

4.– Nolanahi ere, aurkeztutako eskabidea behar bezala ulertu, ebaluatu eta izapidetzako beharrezkotzat joko dituen dokumentu eta/edo argibide guztiak eskatu ahal izango dizkio Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren Industria Garatzeko Zuzendaritzak enpresa eskatzaileari. Agindu honetan aurreikusita ez dagoenari dagokionez, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legean xedatutakoa aplikatuko dela adieraziko da.

sobre acreditación del cumplimiento de obligaciones tributarias por los beneficiarios de subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, siempre que cuente con la autorización expresa del peticionario, solicitará directamente a los órganos competentes en materia tributaria la expedición de certificación acreditativa del cumplimiento de las obligaciones tributarias por los solicitantes de las ayudas y subvenciones; en el supuesto de que no constara en el expediente la citada autorización, son los solicitantes quienes deberán aportar el mencionado certificado.

e) Copia de las Cuentas Auditadas del ejercicio anterior o, en su defecto, de las dos últimas declaraciones del Impuesto de Sociedades o Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, teniendo en cuenta, según el caso, los plazos establecidos para su formulación/liquidación.

f) Copia del impreso TC2 del mes de diciembre del ejercicio anterior a la solicitud. En el supuesto de cooperativa o comunidad de bienes, justificante de abono al Régimen General o al Régimen Especial de Autónomos.

g) Documento de Alta de Tercero debidamente cumplimentado por el solicitante y por la Entidad Financiera correspondiente.

h) Impreso relativo a las condiciones contratadas con la entidad financiera en la operación de préstamo. En el caso de que la operación de crédito ya se haya formalizado la empresa deberá aportar copia de la póliza de la citada operación.

i) Declaración de la empresa solicitante de que no se encuentran sancionada penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni se halla incursa en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación por razón de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final Sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de Mujeres y Hombres.

j) Declaración, si las hubiera, de las ayudas minimis obtenidas por la empresa solicitante durante los dos ejercicios fiscales anteriores y el ejercicio fiscal en curso.

4.– La Dirección de Desarrollo Industrial del Departamento de Industria, Comercio y Turismo podrá requerir a la empresa solicitante cuanta documentación y/o información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión, evaluación y tramitación de la solicitud presentada, señalándose que, en lo no previsto en la presente Orden, resultará de aplicación lo dispuesto en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

15. artikulua.– Eskabideen azterketa.

1.– Eskaerak onartzeko ezinbesteko betekizuna izango da eskabide-orria behar bezala beteta aurkeztea.

2.– Industria, Merkataritza eta Turismoko Lurralde Bulegoei dagokie aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatzea.

3.– Eskabidea oso-osorik betetzen ez bada, edo aurreko artikuluan adierazitako dokumentuak aurkezten ez badira, enpresa interesdunari 10 eguneko epearen barruan okerra konpon dezan edo aurkeztu beharreko dokumentuak aurkez ditzan eskatuko dio dagokion Lurralde Bulegoak; eta, hala egiten ez badu, eskaerari uko egingo zaiola adieraziko zaio, Industria Gartzeko zuzendariak ebazpena eman ondoren, eta Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legean aurreikusitakoarekin bat etorriz.

16. artikulua.– Laguntzak emateari buruzko ebazpena.

1.– Industria, Merkataritza eta Turismoko Lurralde Bulegoak bere irizpena eman eta organo honen espedientea jaso ondoren, Industria Garatzeko Zuzendaritzak administrazio-ebazpena eman eta jakinaraziko du, eskabidea aurkezteko egunaren biharamunetik zenbatzen hasi eta sei hilabeteko epearen barruan. Ebazpen horretan zehaztuko dira subentzionagarritzat hartzen den berfinantzatzeko pasiboaren zenbatekoa, emandako interes-tasaren hobari-puntuak, eta eguneratutako diru-laguntzaren zenbatekoa (emandako laguntzaren minimis izaera jaso beharko du horrek).

2.– Agindu honek arautzen dituen laguntzak enpresa onuradunei eman eta, hala dagokionean, ordaindu aurretik, ezinbestekoa izango da Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta haren erakunde autonomiadunek emandako izaera bereko laguntzen edo diru-laguntzen esparruan hasi den eta oraindik izapidetze-fasean dagoen edozein itzulketa- edo zehapen-prozedura amaitzea.

3.– Eguneratutako diru-laguntzaren zenbatekoa finantzarioki kalkulatuko da, eta horrela, berdinak izango dira eragiketaren ondoriozko urteko benetako kostua eta epemuga bakoitzean ordaindu beharreko interesen gainean diru-laguntza zuzenean aplikatzearen ondoriozkoa. Eguneratutako diru-laguntza kalkulatzeko, Europako Erkidegoen Aldizkari Ofizialak argitaratutako erreferentzia gisa hartzeko eta eguneratzeko indarreko tasak erabiliko dira.

4.– Eskabideak ez baditu betetzen laguntza jasotzeko betekizunak, eskatutako laguntza ukatzeko ebazpena emango du Industria Garatzeko zuzendariak.

Artículo 15.– Análisis de las solicitudes.

1.– Será requisito indispensable para la aceptación de la petición la presentación de la solicitud debidamente cumplimentada.

2.– Corresponderá a las Oficinas Territoriales de Industria, Comercio y Turismo el análisis y la evaluación de las solicitudes presentadas.

3.– Si la solicitud no viniera cumplimentada en todos sus términos, o no fuera acompañada de la documentación relacionada en el artículo anterior, la Oficina Territorial correspondiente, requerirá a la empresa interesada para que, en un plazo de 10 días subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, previa resolución del Director de Desarrollo Industrial de conformidad con lo previsto en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 16.– Resolución de concesión de ayudas.

1.– La Dirección de Desarrollo Industrial, previo dictamen de la Oficina Territorial de Industria, Comercio y Turismo, emitirá y notificará, en el plazo de seis meses desde el día siguiente al de la presentacion de la solicitud, resolución administrativa en la que se determinará la cuantía de pasivo a refinanciar considerado subvencionable, los puntos de bonificación del tipo de interés concedidos y el importe de subvención actualizada, y en la que constará el carácter de minimis de la ayuda otorgada.

2.– La concesión y, en su caso, el pago a las empresas beneficiarias de las ayudas reguladas en la presente Orden, quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

3.– El importe de subvención actualizada será calculado financieramente, de tal modo que el coste efectivo anual resultante de la operación sea el mismo que el obtenido por la aplicación directa de la subvención sobre los intereses a pagar en cada vencimiento. Para el cálculo de la subvención actualizada se utilizarán los tipos de referencia y actualización vigentes publicados por el Diario Oficial de las Unión Europea.

4.– Si la solicitud no cumple los requisitos para poder acceder a las ayudas, el Director de Desarrollo Industrial dictará resolución denegatoria de la ayuda solicitada.

5.– Ebazpen horrek ez duenez administrazio bidea amaituko, gora jotzeko errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio Teknologiako eta Industria Garapeneko sailburuordeari.

6.– Laguntza emateko ebazpena eskatzaile bakoitzari jakinaraztea bazter utzi gabe, laguntzaren onuradunen zerrenda argitaratuko da Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, bakoitzari dagokion zenbatekoa adierazita, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Orokorraren Antolarauei buruzko Legean xedatutakoari jarraiki.

17. artikulua.– Laguntza ordaintzeko eskabidea.

1.– Enpresa onuradunak, diru-laguntzaren ordainketa eskatu ahal izateko (betiere laguntza emateko ebazpena jakinarazi eta 3 hilabeteko gehienezko epearen barruan), Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren Lurralde Bulegoetan honako dokumentazio honen fotokopiak aurkeztu beharko ditu:

a) Formalizatutako berfinantzaketa-maileguen poliza edo polizak; agindu honen 9. artikulua aplikatuz, eskabidea egiten den urte berean formalizatu beharko dira poliza horiek.

b) Berfinantzatutako poliza edo polizak eta horien indargabetze-ziurtagiria.

c) Diru-laguntza jaso dezakeen pasibo berfinantziatuaren indargabetze-ziurtagiria.

d) Zerga-betebeharrak egunean daudela jasoko duen zinpeko aitorpena.

2.– Diru-laguntza ordaintzeko eskabidea aurkeztu zen egunetik zenbatzen hasi eta 3 hilabeteko epearen barruan puntu honetan adierazitako dokumentazioa aurkezten ez bada, Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak dokumentazio hori eskatu ahal izango du, eta horretarako, derrigorrezko dokumentuak aurkezteko 10 eguneko epea emango dio eskatzaileari, eta dokumentu horiek aurkezten ez baditu, eskabideari uko egingo zaiola jakinaraziko zaio eskatzaileari, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legean ezarritakoari jarraiki.

3.– Industria Garatzeko Zuzendaritzak, aurkeztutako dokumentazioa eta berfinantzaketa-proiektuaren betearazpen-maila (programaren betekizunei dagokienez) egiaztatu ondoren, laguntzak ordaintzeko ebazpena emango du.

4.– Diru-laguntzak aldi batean ordainduko zaizkio dagokion Finantza Erakunde bakoitzari; eta finantza-erakunde horrek mailegu-eragiketari dagokion kapital bizia murriztuko du, diru-laguntzaren zenbatekoaren kopuru berean.

5.– Ordainketa izapidetuko den data berean, Ogasun eta Finantza sailburuaren 1991ko urriaren 7ko Aginduan (Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontu orokorren pentzutan diru-laguntzak eskuratu dituztenek, zerga-betebeharrak bete dituztela egiaztatzeari buruzkoa) ezarritako kasuak gertatzen direnean, eskatzailearen

5.– La resolución que recaiga no agotará la vía administrativa, pudiendo interponerse recurso de alzada ante el Viceconsejero de Tecnología y Desarrollo Industrial.

6.– Sin perjuicio de la notificación individual a los solicitantes de las Resoluciones de concesión de ayuda, se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco la relación de los beneficiarios e importe de la ayuda concedida, de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

Artículo 17.– Solicitud de abono de la ayuda.

1.– La empresa beneficiaria, en el plazo máximo de 3 meses desde la fecha de notificación de la resolución de concesión de ayuda deberá solicitar el pago de la subvención presentando, ante las Oficinas Territoriales de Industria, Comercio y Turismo, fotocopias de la siguiente documentación:

a) Póliza o pólizas de los préstamos de refinanciación formalizados., que en aplicación del artículo 9 de la presente Orden habrán de estar formalizados en el año en el que se realiza la solicitud.

b) Póliza o pólizas refinanciadas y certificado de su cancelación.

c) Certificado de cancelación del pasivo refinanciado subvencionable.

d) Declaración jurada de hallarse al corriente en sus obligaciones fiscales.

2.– Si en el plazo de 3 meses, desde la presentación de la solicitud de pago de la subvención, no se hubiera aportado la documentación mencionada en este punto, el Departamento de Industria, Comercio y Turismo reclamará la misma, concediendo, al efecto, un plazo de 10 días para que acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida su petición, de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3.– La Dirección de Desarrollo Industrial una vez comprobada la documentación aportada, el grado de cumplimiento del proyecto de refinanciación en relación a los requisitos del programa, procederá a dictar la resolución de abono de las ayudas.

4.– El abono de la ayuda se realizará de una sola vez a cada Entidad Financiera correspondiente, la cual procederá a la reducción del capital vivo de la operación de préstamo en la misma cuantía que el importe de la subvención.

5.– En la fecha en la que se tramite el pago, cuando se den los supuestos establecidos en la Orden de 7 de octubre de 1991, del Consejero de Hacienda y Finanzas, sobre acreditación del cumplimiento de obligaciones tributarias por los beneficiarios de subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad

esanbidezko baimena izanez gero, laguntzen eta diru-laguntzen eskatzaileek zerga-betebeharrak beteta dituztela egiaztatzen duen ziurtagiria eskatuko die zuzenean Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak zerga-arloan eskudunak diren organoei; adierazitako baimen hori espedientean jasota ez dagoen kasuetan, eskatzaileek aurkeztu beharko dute adierazitako ziurtagiria.

18. artikulua.– Berfinantzaketa-proiektuak aldatzea.

Finantza-berregituraketa proiektuek ezinbestean hartuko dituzte barnean eskabidea egitean aurkeztutako memorian jasotako jardunak; halere, Industria Sustatzeko Zuzendaritzak proiektuan aldaketak sartzeko baimena eman dezake, betiere agindu honen 6. eta 7. artikuluetan ezarritako baldintzak errespetatzen badira.

19. artikulua.– Diru-laguntzaren baldintzen aldaketa.

Laguntza emateko kontuan hartutako baldintzak aldatu egiten badira eta, beste Administrazio edo Erakunde publiko nahiz pribatuek helburu bererako laguntzak edo diru-laguntzak ematen badituzte, edota helburu bererako beste diru-sarrera edo baliabide batzuk lortzen badira, diru-laguntza emateko ebazpena aldatu ahal izango da; betiere diru-laguntzen araudian onuradun izateko ezarritako gutxieneko betekizunak bete behar direla kontuan hartuta.

Ondorio horietarako, Industria Garatzeko Zuzendaritzak dagokion ebazpena emango du; ebazpen horretan, egokitu egingo dira emandako diru-laguntzen zenbatekoak.

20. artikulua.– Amortizazioak.

1.– Diru-laguntzaren xede den zerga-eragiketaren (osoa edo zati bat) amortizazio aurreratua izateko, Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren esanbidezko baimena eduki behar da; enpresa onuradunak eskatu ondoren, eta Industria Garatzeko zuzendariaren ebazpenaren bitartez (onuradunari eta Finantza Erakundeari jakinaraziko zaio ebazpen hori), onuradunak itzuli beharko duen diru-laguntzaren zenbatekoa zehaztuko du baimen horrek. Enpresak jaso duen eta diru-laguntzaren xederako aplikatu ez den diru-laguntzaren zatiaren parekoa izango da zenbateko hori.

2.– Edonola ere, eragiketaren zati baten amortizazio aurreratua emandako diru-laguntzatik badator, aurreko paragrafoan adierazitakoa ez da aplikatuko.

21. artikulua.– Ez-betetzeak.

1.– Enpresa onuradunak ez baditu betetzen, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren 53. artikuluan ezarritakoa ez ezik, agindu honetan eta aplika daitezkeen gainerakoetan ezarritako betekizunak, eta,

Autónoma de Euskadi, la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, siempre que cuente con la autorización expresa del peticionario, solicitará directamente a los órganos competentes en materia tributaria la expedición de certificación acreditativa del cumplimiento de las obligaciones tributarias por los solicitantes de las ayudas y subvenciones; en el supuesto de que no constara en el expediente la citada autorización, son los solicitantes quienes deberán aportar el mencionado certificado.

Artículo 18.– Modificación de los proyectos de refinanciación.

Los proyectos de reestructuración financiera comprenderán necesariamente las actuaciones contempladas en la memoria aportada en el momento de la solicitud, pudiendo autorizarse cambios, por parte de la Dirección de Desarrollo Industrial, en el proyecto siempre que se respeten las condiciones establecidas en el artículos 6 y 7 de la presente Orden.

Artículo 19.– Alteración de las condiciones de la subvención.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la ayuda y en todo caso la obtención concurrente de ayudas o subvenciones otorgadas por otras Administraciones o Entes públicos o privado, así como de cualesquiera otros ingresos o recursos para la misma finalidad, podrá dar lugar a la modificación de la Resolución de Concesión, siempre que se salvaguarden los requisitos mínimos establecidos por la norma reguladora para ser beneficiaria de ésta.

A estos efectos, por la Dirección de Desarrollo Industrial se dictará la oportuna resolución en la que se reajustarán los importes de las subvenciones concedidas.

Artículo 20.– Amortizaciones.

1.– La amortización anticipada de una operación de préstamo, total o parcial, objeto de subvención, deberá contar con autorización expresa del Departamento de Industria, Comercio y Turismo que, previa solicitud de la empresa beneficiaria y mediante resolución del Director de Desarrollo Industrial, que será notificada al beneficiario y a la Entidad Financiera, determinará el importe de la subvención que deberá reintegrarse por el beneficiario. Este importe corresponderá a la parte de subvención recibida por la empresa y no aplicada a su finalidad.

2.– En cualquier caso, cuando la amortización parcial anticipada de la operación proceda de la subvención otorgada, no será de aplicación lo expresado en el párrafo anterior.

Artículo 21.– Incumplimientos.

1.– En los supuestos en que la empresa beneficiaria incumpliera, además de lo establecido en el artículo 53 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, cualesquiera de los requisitos establecidos en la presente Orden y

hala badagokio, ebazpenean ezarriko diren baldintzak, organo eskudunak ez betetzeagatiko txostena egingo du interesdunaren arrazoiak entzunez. Jarraian, ebazpena emango du, eta, hartan, onuradunak diru-laguntza eskubidea galdu duela adieraziko du, baita jasotako laguntzak eta legezko interesak Euskadiko Diruzaintza Nagusiari itzuli beharra ere, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuan (Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duena) eta abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan (Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren kontura egiten diren diru-laguntzen berme eta itzultzeei buruzkoa) ezarritakoaren arabera, eta egokitzat joko diren gainerako ekintzei utzi gabe. Adierazitako kopuruak diru-sarrera publikotzat hartuko dira lege-ondorio guztietarako.

2.– Gerta litezkeen ez-betetzeen artean, laguntzaren onuradunak maileguen kontratu-baldintzak ez betetzea jasotzen da esanbidez. Laguntzaren onuradunek mailegu-kontratuetan jasotakoa betetzen ez badituzte, Industria- Merkataritza eta Turismo Sailari kasu horiek jakinarazteko betebeharra dute finantza-erakundeek.

3.– Industria Garatzeko Zuzendaritzari dagokio ez-betetzearen ondoriozko espedientea hasi eta horri buruzko erabakia hartzea.

4.– Ez-betetze prozedura administrazioko arau-haustea eragin duten gertakarien ondorioz hasten bada, organo eskudunari jakinaraziko zaizkio, hark dagokion zigor-prozedurari hasiera eman diezaion.

22. artikulua.– Onuradunen betebeharrak.

Nolanahi ere, agindu honetan arauttakotako laguntzen onuradunek honako betebehar hauek bete beharko dituzte:

a) Emandako laguntza onartzea. Ildo berari jarraiki, laguntza eman izanaren jakinarazpena jaso eta hamabost eguneko epean enpresa onuradunek esanbidez eta idazki bidez laguntzari uko egiten ez badiote, laguntza onartutzat joko da.

b) Laguntza eman den helbururako erabiltzea.

c) Eskatzen zaien informazio osagarria igortzea Industria Garatzeko Zuzendaritzari eta/edo dagokion Lurralde Bulegoari, finantza-berregituraketaren garapen eta gauzatzeari dagokionez, Administrazioak egokitzat jotzen dituen egiaztapenak egin ahal ditzan. Laguntza ematen den ekitaldian, Kontu Ikuskapena edota Sozietateen Zergaren edo Pertsona Fisikoen Errentaren gai-

demás normas aplicables, así como las condiciones que, en su caso, se establezcan en la Resolución, el órgano competente, previo expediente de incumplimiento, en el que se dará audiencia a la interesada, declarará, mediante Resolución, la pérdida del derecho a la subvención y, en su caso, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las ayudas percibidas y los intereses legales correspondientes, conforme a lo dispuesto en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, y en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre sobre garantías y reintegros de las subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, sin perjuicio de las demás acciones que procedan. Las citadas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos a los efectos legales pertinentes.

2.– Entre las causas de incumplimiento que pudieran existir se incluye expresamente la falta de cumplimiento, por parte del beneficiario de la ayuda, de las condiciones contractuales de los préstamos. Las entidades financieras deberán comunicar al Departamento de Industria, Comercio y Turismo aquellos casos en los que los beneficiarios de la ayuda no cumplan lo recogido en sus respectivos contratos de préstamo.

3.– Corresponderá a la Dirección de Desarrollo Industrial la incoación del expediente de incumplimiento, así como la resolución del mismo.

4.– Si el procedimiento de incumplimiento se hubiera iniciado como consecuencia de hechos que pudieran ser constitutivos de infracción administrativa, se pondrán en conocimiento del órgano competente para la iniciación del correspondiente procedimiento sancionador.

Artículo 22.– Obligaciones de las entidades beneficiarias.

Las entidades beneficiarias de las ayudas reguladas en la presente Orden deberán cumplir en todo caso las siguientes obligaciones:

a) Aceptar la ayuda concedida. En este sentido, si en el plazo de quince días tras la fecha de recepción de la comunicación por la que se notifica la concesión de la ayuda, las empresas beneficiarias no renuncian expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

b) Utilizar la ayuda para la finalidad para la que ha sido concedida.

c) Remitir a la Dirección de Desarrollo Industrial y/o Oficina Territorial correspondiente la información complementaria que les sea solicitada, para que la Administración pueda realizar las comprobaciones que estime oportunas en relación con el desarrollo y ejecución del proyecto de reestructuración financiera. Entre otras, podrá solicitarse la Auditoria de Cuentas o Impuesto de

neko Zergaren Aitorpena eskatu ahal izango da, besteak beste.

d) Kontrol Ekonomikoko Bulegoak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak, beren eginkizunak gauzatuz, eskatzen duten informazioa ematea, agindu honen kargura jasotako laguntzen inguruan.

e) Industria, Merkataritza eta Turismo Sailari jakinaraztea helburu bera edo antzekoa lortzeko diru-laguntzak edo laguntzak, diru-sarrerak edo baliabideak eskatu edo lortu direla, beste edozein Administrazio edo Erakunde publiko nahiz pribatutakoak.

f) Azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuak onartutako Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Testu Bateginaren 50.2 paragrafoan aurreikusitakoari jarraiki eska daitekeen beste edozein betebehar.

23. artikulua.– Erakunde laguntzaileak.

Agindu honetan jasotako araudiari jarraiki emandako laguntzen ondorioetarako, dagokion lankidetza-hitzarmena sinatzen duten finantza-erakundeak erakunde laguntzailetzat hartuko dira, abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan (Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren kontura egiten diren diru-laguntzen berme eta itzultzeei buruzkoa) eta azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuan (Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen du) ezarritako baldintzen arabera, eta eskabideak errazteko eta hartzeko helburu bakarrarekin, lankidetza-hitzarmenean hitzartutakoari jarraiki.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa.– Finantza Erakundeen eta Eusko Jaurlaritzaren Ogasun eta Herri Administrazio Sailak eta Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak (aplikatu beharreko araudian aurreikusiak) sinatutako lankidetza-hitzarmena indarrean dagoen bitartean emango dira arau honetan aurreikusitako laguntzak.

Bigarrena.– Agindu honek barnean hartzen dituen laguntzen izapideak Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren beste laguntza batzuen izapideekin batera egin daitezke; horrela, enpresa onuradunak ez du berriro aurkeztu beharko horietarako eskatu zitzaion dokumentazioa.

Hirugarrena.– Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legean ezarritakoaren arabera, izapide telematikoko prozeduraren bat gauzatuz gero, agindu honetan jasotako laguntzak haren arabera bideratu ahal izango dira, hori arautuko duen araua argitaratu ondoren.

Sociedades o Declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del ejercicio de concesión de la ayuda.

d) Facilitar a la Oficina de Control Económico y al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas la información que le sea requerida en el ejercicio de sus funciones respecto de la ayuda recibidas con cargo a esta Orden.

e) Comunicar al Departamento de Industria, Comercio y Turismo la solicitud u obtención de subvenciones o ayudas, ingresos o recursos para la misma o similar finalidad, procedente de cualquier otra Administración o Ente tanto público como privado.

f) Cualquier otra obligación exigible conforme a lo previsto en el párrafo 50.2 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

Artículo 23.– Entidades colaboradoras.

A los efectos de las ayudas que se concedan de conformidad con la regulación contenida en la presente Orden se declarará a las Entidades Financieras, que suscriban el oportuno Convenio de Colaboración, como Entidades Colaboradoras en los términos establecidos en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, sobre garantías y reintegros de las subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, y con la única función de facilitar y recepcionar las solicitudes, según lo estipulado en el Convenio de Colaboración.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.– Las ayudas previstas en esta norma serán concedidas en tanto en cuanto esté en vigor el Convenio de Colaboración suscrito entre las Entidades Financieras y los Departamentos de Hacienda y Administración Pública y de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco previstos en la normativa aplicable.

Segunda.– La tramitación de las ayudas contempladas en esta Orden podrá efectuarse conjuntamente con la tramitación de otras ayudas del Departamento de Industria, Comercio y Turismo, de forma que la documentación que se exigió para aquéllas no tenga que volver a ser aportada por la empresa beneficiaria.

Tercera.– En el supuesto de que se desarrolle un procedimiento de tramitación telemática, de conformidad con lo establecido en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento administrativo Común, una vez publicada la norma que lo regule, las ayudas contempladas en la presente Orden podrán tramitarse de acuerdo con el mismo.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Honen bidez, indargabetu egiten da Industria, Merkataritza eta Turismo sailburuaren 2003ko maiatzaren 30eko Agindua —Industria Eteen finantza-egitura egokitzeko laguntzei buruzko Adefin programa garatzen duena—, baita agindu honetan xedatutakoaren aurka dauden maila bereko nahiz txikiagoko xedapen guztiak ere.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Agindu honen aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar daiteke Euskal Herriko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salan, agindu hau argitaratzen den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita, bi hilabeteko epean.

Bigarrena.– Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunetik aurrera izango du indarra agindu honek.

Vitoria-Gasteiz, 2009ko otsailaren 23a.

Industria, Merkataritza eta Turismo sailburua,
ANA AGUIRRE ZURUTUZA.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Queda derogada la Orden de 30 de mayo de 2003, del Consejero de Industria, Comercio y Turismo, por la que se desarrolla el programa Adefin, de ayudas para la adecuación de la estructura financiera a las Pymes industriales, así como cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en la presente Orden.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Contra la presente Orden podrá interponerse recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente al de publicación de la presente Orden.

Segunda.– La presente orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 23 de febrero de 2009.

Consejera de Industria, Comercio y Turismo,
ANA AGUIRRE ZURUTUZA.